



Karta Techniczna (TDS)

Hydrolat z oczaru wirginijskiego, bezalkoholowy

Wydanie: Wrzesień 2026 | v2.0 · Dokument opracowany przez ESENT — STUDIO Ewa Talarczyk-Skowrońska

Karta techniczna przenosi dane z dokumentacji producenta do formatu ESENT. ESENT jest dystrybutorem i podmiotem konfekcjonującym — nie prowadzi własnych badań i nie tworzy danych, których dokumentacja producenta nie zawiera. Braki danych są zaznaczone wprost.

1 Identyfikacja produktu	
Nazwa produktu	Hydrolat z oczaru wirginijskiego, bezalkoholowy
Definicja surowca	Wodny destylat otrzymywany przez destylację z parą wodną gałązek oczaru wirginijskiego (<i>Hamamelis virginiana</i>), w wersji bezalkoholowej, konserwowany fenoksyetanol. Mieszanina dwuskładnikowa.
Nazwa INCI	Hamamelis Virginiana Water, Phenoxyethanol
Nr CAS / Nr WE	Nie dotyczy — produkt jest mieszaniną. Identyfikatory poszczególnych składników podano w sekcji 2.
Postać	Bezbarwna ciecz o charakterystycznym zapachu oczaru.
Zastosowanie	Surowiec do produkcji kosmetyków; zastosowania profesjonalne i amatorskie (DIY). Producent wskazuje także zastosowanie w kompozycjach zapachowych.
Zastosowania odradzane	Zastosowania inne niż kosmetyczne.
Dystrybutor i podmiot konfekcjonujący	ESENT — STUDIO Ewa Talarczyk-Skowrońska, ul. Ostoi-Zagórskiego 34, 71-810 Szczecin, NIP 8511218922, bok@esent.pl, tel. +48 530 176 850
Producent	Producent surowców kosmetycznych, Wielka Brytania. Pochodzenie surowca: Stany Zjednoczone, Ameryka Północna.

2 Skład jakościowy i ilościowy				
INCI	Nr CAS	Nr WE	% w/w	Charakter składnika
Hamamelis Virginiana Water	84696-19-5	283-637-9	99,1	Destylat wodny
Phenoxyethanol	122-99-6	204-589-7	0,90	Konserwant — załącznik V poz. 29 do rozporządzenia (WE) nr 1223/2009

Skład i udziały za oświadczeniem producenta o składzie oraz jego specyfikacją; te same wartości podaje Certyfikat Analizy partii. Numery CAS i WE zgodne we wszystkich dokumentach producenta. **Fenoksyetanol jest konserwantem dopuszczonym warunkowo — jego maksymalne stężenie w produkcie gotowym do użycia wynosi 1,0 %** (załącznik V poz. 29). Przeliczenie udziału w recepturze podano w sekcji 4.

3 Pochodzenie i proces otrzymywania

Surowiec wyjściowy

Gałązki oczaru wirginijskiego (*Hamamelis virginiana* Linne). Producent deklaruje pochodzenie surowca: **Stany Zjednoczone, Ameryka Północna**.

Przebieg procesu

Schemat procesu producenta: zbiór i suszenie gałązek, destylacja z parą wodną, wymiana ciepła, skroplenie. **Z kondensatu oddzielany jest alkohol jako produkt uboczny**, a do wody destylowanej dodawany jest fenoksyetanol. Następnie filtracja, kontrola jakości według specyfikacji, pakowanie i znakowanie. Producent nie podaje parametrów destylacji ani proporcji surowca do destylatu.

Rafinacja i jej brak

Nie dotyczy — produkt jest destylatem wodnym, nie olejem.

Konfekcjonowanie

ESENT konfekcjonuje produkt z opakowań zbiorczych producenta bez zmiany składu.

4 Specyfikacja i dane fizykochemiczne		
Parametr	Jednostka / metoda	Wymagania
Wygląd	ocena wizualna	Ciecz
Barwa	ocena wizualna	Bezbarwna
Zapach	ocena organoleptyczna	Charakterystyczny, hamamelis
pH (20 °C)	—	3,0 - 6,0
Gęstość względna (20 °C)	—	0,980 - 1,020
Ogólna liczba drobnoustrojów	CFU/g	< 100,0
Bakterie Gram-ujemne	—	Nieobecne w 1 ml

Wymagania specyfikacji producenta (wersja 2.0 z 28.07.2025; powód aktualizacji podany przez producenta: zmiana zakresu pH). Wyniki oznaczeń dla konkretnej partii zawiera Certyfikat Analizy (CoA). Dla partii z przekazanego Certyfikatu oznaczono: pH 3,19, gęstość względna 1,001, ogólna liczba drobnoustrojów poniżej 10,0 CFU/g, bakterie Gram-ujemne nieobecne. Karta charakterystyki producenta, wydana wcześniej (09.05.2025), podaje większy zakres pH: 4,0-6,0.

Przeliczenie ESENT — ile konserwantu wnosi surowiec do gotowej receptury. Fenoksyetanol podlega załącznikowi V poz. 29 do rozporządzenia (WE) nr 1223/2009, gdzie maksymalne stężenie w produkcie gotowym do użycia wynosi **1,0 %**. Surowiec zawiera go 0,90 %, więc jego udział w gotowej recepturze wynosi 0,0090 x udział hydrolatu:

Udział hydrolatu w recepturze	Fenoksyetanol w gotowym produkcie	Zapas do limitu 1,0 %

100 %	0,90 %	0,10 punktu procentowego
75 %	0,68 %	0,32 punktu procentowego
50 %	0,45 %	0,55 punktu procentowego
25 %	0,23 %	0,77 punktu procentowego
10 %	0,09 %	0,91 punktu procentowego

Sam surowiec nie przekroczy limitu nawet przy stuprocentowym udziale, ale przy wysokich udziałach zostawia niewiele miejsca na fenoksyetanol pochodzący z innych składników receptury. Obliczenie wykonano z wartości podanych przez producenta; nie zastępuje oceny bezpieczeństwa gotowego produktu.

5 Właściwości i zastosowanie w kosmetykach

Charakterystyka technologiczna

Wodny destylat o odczynie kwaśnym — pH w zakresie 3,0–6,0, a w partii z przekazanego Certyfikatu 3,19. Gęstość względna 0,980–1,020. Temperaturę zapłonu producent podaje jako wyższą niż 100 °C. Rozpuszczalności, lepkości ani współczynnika podziału producent nie oznacza.

Charakterystyka sensoryczna

Bezbarwna ciecz o zapachu charakterystycznym dla oczaru. W materiałach handlowych producent opisuje zapach jako świeży.

Funkcje składnika

Wykaz CosIng przypisuje składnikowi Phenoxyethanol (wpis 36522) funkcje **ANTIMICROBIAL** i **PRESERVATIVE**. Dla składnika Hamamelis Virginiana Water numeru wpisu i funkcji nie udało się potwierdzić w dniu opracowania.

Zakres danych producenta

Dokumentacja producenta obejmuje specyfikację (wersja 2.0 z 28.07.2025), Certyfikat Analizy partii, kartę charakterystyki (wydanie 09.05.2025), oświadczenie o składzie ze schematem procesu, arkusz oświadczeń produktowych, kartę produktową i deklarację alergenów w wykazie 51 pozycji według rozporządzenia (UE) 2023/1545. Producent nie przekazuje danych o zawartości tanin, flawonoidów ani innych składników frakcji roślinnej.

Typowe kategorie produktów

Producent podaje zastosowanie w kosmetykach i w kompozycjach zapachowych oraz wymienia następujące kategorie produktów:

- toniki do twarzy i do ciała
- preparaty do demakijażu, w tym do demakijażu oczu
- preparaty myjące do twarzy i do ciała
- **Toniki do skóry głowy** — producent wymienia to zastosowanie w arkuszu oświadczeń.

6 Wskazówki formułacyjne

Stężenie	Dokumentacja producenta nie zawiera zalecanego zakresu dawkowania.
Sposób wprowadzenia	Faza wodna. Produkt miesza się z wodą.
Temperatura	Producent nie podaje ograniczeń temperaturowych dla przetwarzania.
Wpływ na pH formuły	Surowiec ma odczyn kwaśny — pH 3,0–6,0 według specyfikacji, w partii z Certyfikatu 3,19. Przy wysokim udziale obniża pH receptury i może wymagać korekty.
Bilans konserwacji	Surowiec wnosi fenoksyetanol — 0,90 % swojej masy. Limit w produkcie gotowym do użycia wynosi 1,0 % (załącznik V poz. 29). Przeliczenie udziału podano w sekcji 4.
Zgodność	Producent wskazuje jako niezgodne silne kwasy, silne zasady i silne utleniacze.

Karta podaje wyłącznie dane pochodzące z dokumentacji producenta. Zakres dawkowania stosowany w praktyce ESENT podano w opisie produktu w sklepie esent.pl.

7 Czystość mikrobiologiczna

Producent podaje następującą specyfikację mikrobiologiczną:

Parametr	Wymaganie	Partia z Certyfikatu
Ogólna liczba drobnoustrojów	< 100,0 CFU/g	< 10,0
Bakterie Gram-ujemne	Nieobecne w 1 ml	Nieobecne

Producent deklaruje trwałość 24 miesiące. Termin przydatności dla konkretnej partii podaje jej Certyfikat Analizy.

8 Alergeny i oświadczenia dotyczące składu

Substancje zapachowe podlegające deklarowaniu	Producent przekazuje deklarację obejmującą 51 substancji z załącznika III do rozporządzenia (WE) nr 1223/2009 — wykaz w brzmieniu po rozporządzeniu (UE) 2023/1545 — i nie stwierdza w produkcie żadnej z nich.
Alergeny pokarmowe	Producent deklaruje, że nie dodaje alergenów do tego produktu.
Gluten	Producent deklaruje, że produkt nie zawiera składników glutenowych.

9 Klasyfikacja CLP i bezpieczeństwo

Klasyfikacja wg 1272/2008	Mieszanina nie jest sklasyfikowana. Rozstrzygnięcie opiera się na metodzie sumowania z załącznika I, zastosowanej do rzeczywistej zawartości fenoksyetanolu (0,90 %) — rachunek podano w Karcie Charakterystyki, sekcja 3.
Piktogram	Brak

Hasło ostrzegawcze	Brak
Zwroty H	Brak
Składniki sklasyfikowane	Fenoksyetanol ma klasyfikację zharmonizowaną (numer indeksowy 603-098-00-9): Acute Tox. 4 H302, STOT SE 3 H335, Eye Dam. 1 H318. Przy zawartości 0,90 % nie prowadzi ona do klasyfikacji mieszaniny; próg zostałby osiągnięty przy 1,0 % .
Transport	Produkt nie jest klasyfikowany jako towar niebezpieczny w transporcie.
CMR	Producent deklaruje, że mieszanina nie jest sklasyfikowana jako CMR.
Zagrożenia fizyczne przy pracy	Temperatura zapłonu przekracza 100 °C. Produkt nie jest sklasyfikowany jako łatwopalny.

Szczegółowe informacje zawiera Karta Charakterystyki (SDS) tego produktu.

10 Przechowywanie, trwałość i opakowanie

Warunki przechowywania	W oryginalnym, szczelnie zamkniętym opakowaniu, w miejscu chłodnym i suchym, z dala od źródeł ciepła i światła słonecznego.
Temperatura	Producent nie podaje wartości liczbowej; zaleca przechowywanie w chłodzie.
Opakowanie	Oryginalne opakowanie producenta albo opakowanie ESENT z tego samego tworzywa.
Nie zgodne materiały	Silne kwasy, silne zasady, silne utleniacze.
Trwałość	Producent deklaruje 24 miesiące. Termin przydatności dla danej partii podaje aktualny Certyfikat Analizy (CoA).

11 Informacje regulacyjne

- **Rozporządzenie (WE) nr 1223/2009 dotyczące produktów kosmetycznych** — surowiec przeznaczony do wytwarzania produktów kosmetycznych; producent deklaruje, że nie znajduje się w wykazie substancji zakazanych.
- **Załącznik V poz. 29** — fenoksyetanol jest konserwantem dopuszczonym warunkowo, maksymalne stężenie w produkcie gotowym do użycia wynosi **1,0 %**.
- **Artykuł 19 ust. 1 lit. g)** — w wykazie składników gotowego kosmetyku składniki wymienia się jako Hamamelis Virginiana Water i Phenoxyethanol.
- **Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008 (CLP)** — mieszanina niesklasyfikowana; fenoksyetanol ma klasyfikację zharmonizowaną w części 3 załącznika VI, lecz przy zawartości 0,90 % nie prowadzi ona do klasyfikacji mieszaniny.
- **Rozporządzenie (UE) 2023/1545** — deklaracja alergenów zapachowych producenta jest sporządzona w brzmieniu po tej nowelizacji, w wykazie 51 pozycji.
- **Rozporządzenie (UE) 2023/915** — producent powołuje się na to rozporządzenie w zakresie limitów zanieczyszczeń.
- **Rozporządzenie (UE) 2023/2055** — producent deklaruje, że produkt nie zawiera mikrodrobin plastiku ani za nie nie jest uznawany.
- **Rozporządzenie (UE) nr 511/2014 (protokół z Nagoi)** — producent deklaruje, że materiał nie jest objęty zakresem tego rozporządzenia.
- **Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 (REACH)** — producent deklaruje zwolnienie z obowiązku rejestracji na podstawie załączników IV i V.
- **ISO 16128** — producent deklaruje zawartość pochodzenia naturalnego 98,9 % i wskaźnik pochodzenia naturalnego 0,989.

Gotowy kosmetyk wprowadzany do obrotu wymaga raportu oceny bezpieczeństwa zgodnie z art. 10 i załącznikiem I rozporządzenia 1223/2009 oraz zgłoszenia w portalu CPNP. Obowiązek ten spoczywa na osobie odpowiedzialnej za produkt końcowy.

12 Podstawa dokumentu i zastrzeżenia

Źródła: Specyfikacja producenta (wersja 2.0 z 28.07.2025), Certyfikat Analizy partii, karta charakterystyki producenta (wydanie 09.05.2025), oświadczenie o składzie ze schematem procesu, arkusz oświadczeń produktowych, karta produktowa i deklaracja alergenów (wykaz 51 pozycji według rozporządzenia (UE) 2023/1545). Przeliczenie udziału fenoksyetanolu w recepturze oraz rozstrzygnięcie klasyfikacji mieszaniny metodą sumowania — obliczenia ESENT, wzory podano w sekcji 4 karty technicznej i w sekcji 3 karty charakterystyki.

ESENT nie prowadzi własnych badań laboratoryjnych i nie modyfikuje składu produktu. Dane w niniejszej karcie pochodzą z dokumentacji producenta. Przeliczenie udziału fenoksyetanolu i rozstrzygnięcie klasyfikacji mieszaniny wykonano wyłącznie z liczb podanych przez producenta i podano wraz ze wzorami.

Karta dotyczy produktu, nie konkretnej partii. Wyniki oznaczeń, numer partii i termin przydatności zawiera Certyfikat Analizy (CoA), który ESENT udostępnia na żądanie pod adresem bok@esent.pl.

Informacje zawarte w karcie służą wsparciu formulatora. Nie zwalniają odbiorcy z obowiązku samodzielnej oceny przydatności surowca do zamierzonego zastosowania ani z obowiązków wynikających z rozporządzenia 1223/2009.

Wydanie: Wrzesień 2026 | v2.0 — wydanie zastępujące wersję v1.0 z września 2026.

Zmiany w tej wersji: **Usunięto klasyfikację jako mieszaniny stwarzającej zagrożenie.** Wydanie v1.0 podawało Eye Irrit. 2 (H319) z hasłem ostrzegawczym „Uwaga” i piktogramem GHS07, za kartą charakterystyki producenta. Klasyfikacja ta wynikała z przedziału „1-5 %” podanego dla fenoksyetanolu w sekcji 3 karty producenta. **Rzeczywista zawartość fenoksyetanolu wynosi 0,90 %** — tak podaje oświadczenie producenta o składzie, jego specyfikacja i Certyfikat Analizy partii. Przy tej zawartości metoda sumowania z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 1272/2008 nie prowadzi do klasyfikacji: składnik sklasyfikowany jako Eye Dam. 1 uwzględnia się z mnożnikiem 10, co daje 9,0 % wobec progu 10 % wymaganego dla Eye Irrit. 2. Rachunek podano w sekcji 3. **W ślad za tym usunięto z sekcji 2.2 piktogram, hasło ostrzegawcze oraz zwroty H i P**, a zalecenia dotyczące ochrony oczu przeniesiono do sekcji 7 i 8 jako zalecenia producenta. Pozostałe dane karty pozostają bez zmian.

Opracowanie: ESENT — STUDIO Ewa Talarczyk-Skowrońska, ul. Ostoi-Zagórskiego 34, 71-810 Szczecin.

Kontakt: bok@esent.pl, tel. +48 530 176 850, esent.pl